



 **Wiedemann**[®]

Laubgebläse

*Zum Laubblasen in Parkanlagen, Wohngebieten
und auf Golfplätzen*

Leaf blower

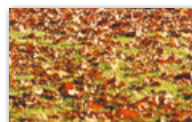
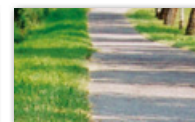
*For blowing leaves on park grounds, in residential areas
and on golf greens*

Souffleuse de feuilles

*Emploi dans les jardins publics, les zones résidentielles
et sur les terrains de golf*



WHISPER TWISTER



Laubgebläse für Traktoren
ab 18 kW (25 PS).

Leaf blower for tractors
from 18 kW (25 HP).

Souffleuse de feuilles pour tracteurs
à partir de 18 kW (25 CV).

Das Laubgebläse WHISPER TWISTER ist durch seine Flüsterturbine ideal zum Laubblasen in Parkanlagen, Wohngebieten und auf Golfplätzen. Das Laubgebläse kann auf Grund des einzigartigen, patentierten Schwenkmechanismus stufenlos um 180° mit nur einem Hydraulikzylinder oder Elektroschwenkwerkzeug geschwenkt werden. Dadurch kann das Laub kontinuierlich ohne Rückwärtsfahrten immer in eine Richtung geblasen werden. Auch rationelles Rundumarbeiten von links nach rechts ist ohne Wendemanöver möglich. Die Ausblasdüse ist vertikal verstellbar, so dass der Luftstrom den Erfordernissen entsprechend angepasst werden kann. Das großdimensionierte Stützrad ergibt eine gute Bodenangepassung, auch bei unebenem Gelände.

Due to its whisper turbine the leaf blower WHISPER TWISTER is the ideal machine for blowing leaves on park grounds, in residential areas and on golf greens. Due to its unique patented swivel mechanism the leaf blower can be swiveled steadily by 180° with only one hydraulic cylinder or electric spindle. This allows the leaves to be blown continuously always into one direction without backing up. Efficient complete works from left to right are likewise possible without turning around. The blow-out nozzle can be set vertically, so that the air stream can be adjusted to the prevailing conditions. The large support wheel ensures a good adjustment to the ground, even with rough grounds.

De par sa turbine hyper-silencieuse, le WHISPER TWISTER est l'outil idéal pour la soufflage des feuilles dans les jardins publics, les zones résidentielles et sur les terrains de golf. Grâce au mécanisme de pivotement breveté, la souffleuse de feuilles peut pivoter en continue de 180° au moyen d'un seul vérin hydraulique ou d'un vérin électrique. Ainsi les feuilles peuvent être soufflées en permanence dans une direction sans devoir faire marche arrière. Il est également possible d'effectuer un travail circulaire rationnel de gauche à droite sans demi-tour. La buse soufflante est réglable verticalement, de sorte que le courant d'air puisse être adapté à la situation. La grande roue de support permet un bon suivi du relief, même en cas de terrain accidenté.



180° - Schwenkradius, rationelles Rundumarbeiten

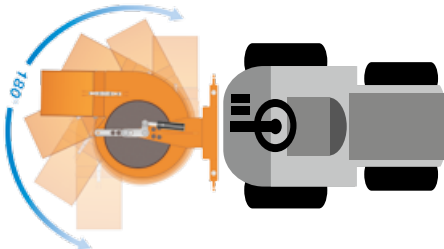


Swivel radius of 180° allowing efficient complete works

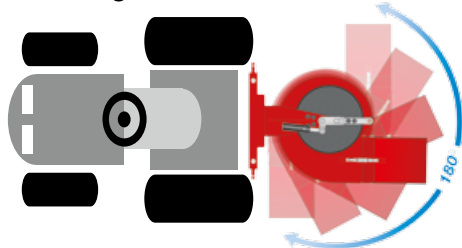


Rayon de pivotement de 180°, travail circulaire rationnel

- Frontanbau
- Front attachment
- Attelage frontal



- Heckanbau
- Rear attachment
- Attelage arrière



TECHNISCHE DATEN	WHISPER TWISTER	
Anbau:	Front	Heck
Maschinenlänge ca. m:	1,2	1,5
Maschinenbreite ca. m:	0,7	0,7
Antrieb über Zapfwelle mit:	1000 od. 2000 UpM	540 UpM
Luftgeschwindigkeit ca. m/sec.:	50	50
Luftleistung ca. m³/min.:	200	200
Gewichte* ca. kg:	160	200
* inkl. hydraulische 180° Verstellung		

Beschreibungen und Abbildungen unverbindlich. Änderungen in Konstruktion und Ausführung vorbehalten.

TECHNICAL DETAILS	WHISPER TWISTER	
Attachment:	Front	Rear
Machine length appr. m:	1,2	1,5
Machine width appr. m:	0,7	0,7
Drive over p.t.o. shaft with:	1,000 or 2,000 r.p.m	540 r.p.m
Blowing speed appr. m/sec.:	50	50
Blowing performance appr. m³/min.:	200	200
Weight* appr. kg:	160	200
* including hydraulic adjustment by 180°		

The descriptions and images are not binding. The construction and design are subject to modifications.

DONNÉES TECHNIQUES	WHISPER TWISTER	
Attelage :	frontal	arrière
Longueur de machine en m env. :	1,2	1,5
Largeur de machine en m env. :	0,7	0,7
Entraînement par p.d.f. :	1000 ou 2000 t/mn	540 t/mn
Vitesse de l'air en m/s. env. :	50	50
Capacité d'air en m³/mn env. :	200	200
Poids* en kg env. :	160	200
* y compris pivotement hydraulique de 180°		

Descriptions et illustrations sans engagement. Sous réserve de modifications.

Weitere Informationen durch: Further information: Renseignements supplémentaires:



Wiedenmann GmbH
Am Bahnhof
89192 Rammingen
GERMANY
Telefon +49 (0) 73 45/953-0
Telefax +49 (0) 73 45/953-233
info@wiedenmann.de
www.wiedenmann.de